



59

DONOSTIA ZINEMALDIA FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 16/24 Iraila Septiembre 2011



SAN SEBASTIAN
DONOSTIA 2016

Teatro Victoria Eugenia, Pza. de Oquendo, 1
20.004 DONOSTIA - SAN SEBASTIAN - Spain
Tel: (34) 943 48 12 12 - Fax: (34) 943 48 12 18
ssiff@sansebastianfestival.com

P R E M I O D E L P Ú B L I C O

R E G L A M E N T O

1. El Festival Internacional de Cine de Donostia-San Sebastián destina el premio denominado "Premio del Público", a fomentar la importación en el estado español de las películas más relevantes presentadas en los distintos certámenes y muestras cinematográficas que se celebran a lo largo del año en el mundo.
2. Optan a este premio los largometrajes programados en la sección ZABALTEGI, en el apartado de dicha sección conocido como PERLAS.
3. El premio dotado con SETENTA MIL EUROS (70.000 Euros), se entregará al importador en España de la película ganadora, siempre que se acredite el estreno de la película en una sala comercial de dos poblaciones españolas, al menos, en el plazo de un año a partir de la fecha de finalización del Festival.
4. Las películas producidas total o parcialmente por un país europeo y programadas en el apartado PERLAS de la Sección Zabaltegi, optarán, además, a un premio reservado a ellas y dotado con 35.000 Euros. En el caso de que el premio de 70.000 Euros correspondiera a una película europea, el premio de 35.000 Euros, se atribuirá a la película europea que hubiera obtenido la segunda mejor puntuación. Este premio será entregado al importador en España de la película ganadora en las mismas condiciones señaladas en el artículo anterior. Si esta película tuviera total o parcialmente producción española, la dotación económica del premio irá al productor español.
5. Resultarán ganadoras las películas que obtengan mejor puntuación media entre las otorgadas por los espectadores asistentes a la primera proyección para el público de cada película candidata.
6. Estos premios serán anunciados en el mismo momento que los concedidos por el Festival y entregados en el acto especial que a tal efecto determine la organización del Festival.
7. El importador de las películas ganadoras se obliga a hacer mención expresa de este premio en la publicidad y exhibición de la película.
8. Cualquier duda que surja sobre la interpretación de este reglamento será resuelta por la dirección del Festival Internacional de Cine de Donostia-San Sebastián.

A R A U T E G I A

1. Donostiako Nazioarteko Zinemaldiak urtean zehar mundu zabalera ospatzen diren zinemaldi eta zine-erakustaldi ezberdinetan aurkeztzen diren film nabarmenenen estatu espainiarrerako inportazioa sustatzera zuzentzen du "Publikoaren Saria".
2. Sari honetarako hautagaiak ZABALTEGI sailean programaturiko film luzeak izango dira, sail honetako BITXIAK atalaren baitan.
3. Sari HIRUROGEITA HAMAR MILA EUROKOA (70.000 euro) da, eta film irabazlea Espainiara inportatzen duenari emango zaio, baldin eta filma espainiako bi udalerritako merkataritza aretoetan Zinemaldia amaitu den egunetik urtebete igaro baino lehen estreinatu dutela egiaztatzen bada.
4. Osorik edo zati batean europar herrialde batean ekoitzi eta Zabaltegi saileko BITXIAK atalean programaturiko pelikulek, bestalde, film horiei zuzendutako 35.000 euroko berariazko sari bat eskuratzeko aukera izango dute. 70.000 euroko saria europar film bati egokituko balitzaio, 35.000 eurotan datzan aipatu saria bigarren puntuaketa onena lortu duen europar filmari esleituko zaio. Honako saria film irabazlearen espainiar inportatzaileari emango zaio aurreko artikuluan adierazitako baldintza berdinetan. Film hori oso-osorik edo zati batean Espainian ekoizitakoa bada, sariaren zati ekonomikoa ekoizle espainiarrarentzat izango da.
5. Film hautagai bakoitzaren lehen emanaldian ikusleek eginiko bozketaren arabera, batezbesteko puntuazio onena lortzen duen film luzea izango da irabazle.
6. Zinemaldiak gainerako sarien berri ematen duen unean bertan iragarriko da filmen irabazlearen izenburua eta Zinemaldiaren antolakuntzak horretarako xedatzen duen ekitaldi berezi batean emango da.
7. Film irabazlearen inportatzaileak sari honen berariazko aipamena egin beharko du bai publizitatean baita filmaren erakustaldietan ere.
8. Donostiako Nazioarteko Zinemaldiaren zuzendaritzak ebatziko du arautegi honen interpretazioaren inguruan sor litekeen edozein zalantza.

* El premio reservado al importador español, está sujeto a retención según la normativa vigente

* Inportatzaile espainiarrarentzako sariak indarrean dagoen araudiaren arabera atxikipena du